2026/1213

4.6.2026

ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2026/1213

ze dne 29. května 2026

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie na 20. zasedání Výboru smluvních stran Úmluvy Rady Evropy o prevenci a potírání násilí na ženách a domácího násilí k závěrům o provádění doporučení některým stranám uvedené úmluvy a k volbě členů Expertní skupiny pro boj proti násilí na ženách a domácímu násilí, pokud jde o záležitosti týkající se justiční spolupráce v trestních věcech, azylu a zásady nenavracení

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 78 odst. 2, čl. 82 odst. 2 a článek 84 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Unie uzavřela Úmluvu Rady Evropy o prevenci a potírání násilí na ženách a domácího násilí (dále jen „úmluva“) rozhodnutím Rady (EU) 2023/1075 ([1]), pokud jde o orgány a veřejnou správu Unie, a rozhodnutím Rady (EU) 2023/1076 ([2]), pokud jde o záležitosti týkající se justiční spolupráce v trestních věcech, azyl a zásadu nenavracení, v rozsahu, v jakém spadají do výlučné pravomoci Unie. Úmluva pro Unii vstoupila v platnost dnem 1. října 2023.

(2) Podle čl. 66 odst. 1 úmluvy má na provádění úmluvy jejími smluvními stranami (dále jen „strany“) dohlížet Expertní skupina pro boj proti násilí na ženách a domácímu násilí (dále jen „GREVIO“). Podle čl. 68 odst. 11 úmluvy má GREVIO schválit svou zprávu a závěry týkající se opatření přijatých dotčenou stranou za účelem provádění ustanovení úmluvy.

(3) Výbor smluvních stran (dále jen „výbor“) má v souladu s čl. 68 odst. 12 úmluvy přijímat doporučení vycházející ze zprávy a závěrů GREVIO určená dotčené straně. Tato doporučení rozlišují mezi opatřeními, která by měla být přijata co nejdříve a jsou spojena s požadavkem, aby ve lhůtě tří let byla výboru podána zpráva, a opatřeními, jež jsou sice důležitá, avšak jejichž provedení nevyžaduje stejnou míru naléhavosti. Po uplynutí daného tříletého období má dotčená strana podat výboru zprávu o opatřeních přijatých v deseti konkrétních oblastech úmluvy. Na základě této zprávy a jakýchkoli dalších získaných informací má výbor přijmout závěry o provádění těchto doporučení, které vypracuje sekretariát výboru.

([1]) Rozhodnutí Rady (EU) 2023/1075 ze dne 1. června 2023 o uzavření Úmluvy Rady Evropy o prevenci a potírání násilí na ženách a domácího násilí, pokud jde o orgány a veřejnou správu Unie (Úř. věst. L 143 I, 2.6.2023, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2023/1075/oj).

([2]) Rozhodnutí Rady (EU) 2023/1076 ze dne 1. června 2023 o uzavření Úmluvy Rady Evropy o prevenci a potírání násilí na ženách a domácího násilí, pokud jde o záležitosti týkající se justiční spolupráce v trestních věcech, azyl a zásadu nenavracení, jménem Evropské unie (Úř. věst. L 143 I, 2.6.2023, s. 4, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2023/1076/oj).

(4) Očekává se, že výbor na svém 20. zasedání dne 2. června 2026 přijme tyto návrhy závěrů o provádění doporučení devíti smluvním stranám (dále jen „návrhy závěrů“):

— Závěry o provádění doporučení Bosně a Hercegovině přijatých Výborem smluvních stran, obsažené v dokumentu IC-CP(2026)4 prov.,

— Závěry o provádění doporučení Kypru přijatých Výborem smluvních stran, obsažené v dokumentu IC-CP(2026)5 prov.,

— Závěry o provádění doporučení Estonsku přijatých Výborem smluvních stran, obsažené v dokumentu IC-CP(2026)6 prov.,

— Závěry o provádění doporučení Gruzii přijatých Výborem smluvních stran, obsažené v dokumentu IC-CP(2026)7 prov.,

— Závěry o provádění doporučení Německu přijatých Výborem smluvních stran, obsažené v dokumentu IC-CP(2026)8 prov.,

— Závěry o provádění doporučení Islandu přijatých Výborem smluvních stran, obsažené v dokumentu IC-CP(2026)9 prov.,

— Závěry o provádění doporučení Norsku přijatých Výborem smluvních stran, obsažené v dokumentu IC-CP(2026)10 prov.,

— Závěry o provádění doporučení Rumunsku přijatých Výborem smluvních stran, obsažené v dokumentu IC-CP(2026)11 prov.,

— Závěry o provádění doporučení Švýcarska přijatých Výborem smluvních stran, obsažené v dokumentu IC-CP(2026)12 prov.

(5) Návrhy závěrů se zabývají prováděním ustanovení úmluvy, která souvisejí s justiční spoluprací v trestních věcech, jako jsou záležitosti týkající se ochrany a podpory obětí násilí na ženách a domácího násilí. Návrhy závěrů se zabývají rovněž prováděním ustanovení úmluvy, která se týkají azylu a zásady nenavracení. Na tyto záležitosti se vztahuje *acquis* Unie, zejména směrnice Rady 2003/86/ES ([3]), směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/29/EU ([4]), (EU) 2024/1346 ([5]) a (EU) 2024/1385 ([6]) a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1347 ([7]) a (EU) 2024/1348 ([8]).

(6) Návrhy závěrů budou mít právní účinky, jelikož mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah práva Unie v tom smyslu, že by mohly ovlivnit výklad příslušných ustanovení úmluvy v budoucnu. Je proto vhodné stanovit postoj, který má být zaujat ve výboru jménem Unie k záležitostem souvisejícím s justiční spoluprací v trestních věcech, azylem a zásadou nenavracení.

([3]) Směrnice Rady 2003/86/ES ze dne 22. září 2003 o právu na sloučení rodiny (Úř. věst. L 251, 3.10.2003, s. 12, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2003/86/oj).

([4]) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/29/EU ze dne 25. října 2012, kterou se zavádí minimální pravidla pro práva, podporu a ochranu obětí trestného činu a kterou se nahrazuje rámcové rozhodnutí Rady 2001/220/SVV (Úř. věst. L 315, 14.11.2012, s. 57, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2012/29/oj).

([5]) Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1346 ze dne 14. května 2024, kterou se stanoví normy pro přijímání žadatelů o mezinárodní ochranu (Úř. věst. L, 22.5.2024, 2024/1346, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1346/oj).

([6]) Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1385 ze dne 14. května 2024 o potírání násilí vůči ženám a domácího násilí (Úř. věst. L, 2024/1385, 24.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1385/oj).

([7]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1347 ze dne 14. května 2024 o normách, které musejí splňovat státní příslušníci třetích zemí nebo osoby bez státní příslušnosti, aby mohli požívat mezinárodní ochrany, o jednotném statusu pro uprchlíky nebo osoby, které mají nárok na doplňkovou ochranu, a o obsahu poskytnuté ochrany, o změně směrnice Rady 2003/109/ES a o zrušení směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/95/EU (Úř. věst. L, 2024/1347, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1347/oj).

([8]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1348 ze dne 14. května 2024 o zavedení společného řízení o mezinárodní ochraně v Unii a o zrušení směrnice 2013/32/EU (Úř. věst. L, 2024/1348, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1348/oj).

(7) Je třeba poznamenat, že návrh závěrů týkající se některých článků úmluvy spadají do pravomoci Unie pouze částečně. V souvislosti s těmito články by tímto rozhodnutím neměla být dotčena pravomoc členských států. Pokud jde o návrhy závěrů k článkům 49 a 50 úmluvy, tímto rozhodnutím by především neměla být dotčena pravomoc členských států týkající se vnitřní organizace a správy jejich systémů soudnictví, a pokud jde o návrhy závěrů k článku 31 úmluvy, neměla by tímto rozhodnutím být dotčena pravomoc členských států v oblasti rodinného práva.

(8) Pokud jde o Bosnu a Hercegovinu, navrhované závěry o provádění doporučení zahrnují potřebu harmonizovat politiky a opatření přijatá k provádění úmluvy tím, že se zajistí, aby se vztahovaly na všechny formy násilí páchaného na ženách a na všechny části státního území a aby byly nezávisle sledovány a hodnoceny (článek 7 úmluvy), zefektivnit počet stávajících koordinačních orgánů a zajistit dostatečné finanční zdroje (článek 10 úmluvy), pokračovat v úsilí o shromažďování systematických, srovnatelných a rozčleněných údajů ze všech relevantních zdrojů (článek 11 úmluvy), zajistit, aby bezpečnostní zákazy vstupu do obydlí byly v situacích bezprostředního nebezpečí vydávány rychle a mohly se vztahovat i na děti oběti a aby na sebe zákazy nebo příkazy bezprostředně navazovaly (články 52 a 53 úmluvy), a umožnit migrujícím ženám, které jsou oběťmi násilí, na něž se vztahuje úmluva, aby požádaly o samostatné povolení k pobytu (článek 59 úmluvy). Vzhledem k tomu, že tyto návrhy závěrů jsou v souladu s politikami a cíli Unie v oblasti justiční spolupráce v trestních věcech, azylu a zásady nenavracení a nevyvolávají žádné obavy, pokud jde o právo Unie, mělo by být postojem Unie nevznášet námitky proti jejich přijetí.

(9) Pokud jde o Kypr, navrhované závěry o provádění doporučení zahrnují potřebu zajistit, aby ustanovení úmluvy byla prováděna nediskriminačně (článek 4 úmluvy), pokračovat v úsilí o shromažďování systematických, srovnatelných a rozčleněných údajů ze všech relevantních zdrojů (článek 11 úmluvy), umožnit příslušným orgánům nařídit vystěhování pachatele domácího násilí ze společného bydliště v situacích bezprostředního nebezpečí a zajistit, aby tyto příkazy nebo zákazy byly sledovány a vymáhány a aby sankce za jejich porušení byly účinně uplatňovány v praxi (články 52 a 53 úmluvy), a vypracovat a provádět pokyny týkající se genderově citlivých přijímacích postupů a prevence genderově podmíněného násilí páchaného na ženách a dívkách v azylovém ubytování (článek 60 úmluvy). Vzhledem k tomu, že tyto návrhy závěrů jsou v souladu s politikami a cíli Unie v oblasti justiční spolupráce v trestních věcech, azylu a zásady nenavracení a nevyvolávají žádné obavy, pokud jde o právo Unie, mělo by být postojem Unie nevznášet námitky proti jejich přijetí.

(10) Pokud jde o Estonsko, navrhované závěry o provádění doporučení zahrnují potřebu zajistit, aby se příslušné politiky a opatření zabývaly všemi formami násilí páchaného na ženách, na něž se úmluva vztahuje, aby byly prováděny na základě genderového chápání násilí a aby byl vyhodnocován dopad těchto politik a opatření (článek 7 úmluvy), zajistit, aby byla věnována náležitá pozornost bezpečnosti žen, které se staly oběťmi domácího násilí, a jejich dětí při řízení o svěření do péče a o styku s dítětem (článek 31 úmluvy), zajistit, aby právní rámec a praxe týkající se bezpečnostních zákazů vstupu do obydlí byly v souladu s úmluvou (článek 52 úmluvy). Vzhledem k tomu, že tyto návrhy závěrů jsou v souladu s politikami a cíli Unie v oblasti justiční spolupráce v trestních věcech, azylu a zásady nenavracení a nevyvolávají žádné obavy, pokud jde o právo Unie, neměla by Unie vznášet námitky proti jejich přijetí.

(11) Pokud jde o Gruzii, navrhované závěry o provádění doporučení zahrnují potřebu zajistit, aby všechny příslušné politiky a opatření uplatňovaly genderově podmíněné chápání násilí a aby jejich dopad podléhal systematickému hodnocení (článek 7 úmluvy), zajistit, aby organizace hájící práva žen měly k dispozici přiměřené a udržitelné financování a aby byly pravidelně konzultovány (článek 9 úmluvy), zajistit, aby byly zavedeny institucionalizované struktury pro koordinaci a spolupráci mezi relevantními aktéry s cílem zajistit koordinovanou meziresortní reakci na všechny formy násilí, na něž se úmluva vztahuje (článek 18 úmluvy), rozšířit počet a kapacitu azylových domů a zajistit existenci azylových domů pro osoby stejného pohlaví (článek 23 úmluvy) a zajistit, aby trestní odpovědnost za znásilnění mohla být stanovena bez zbytečných postupů nebo praktik, které mohou vést k opětovné traumatizaci obětí (články 49 a 50 úmluvy). Vzhledem k tomu, že tyto návrhy závěrů jsou v souladu s politikami a cíli Unie v oblasti justiční spolupráce v trestních věcech, azylu a zásady nenavracení a nevyvolávají žádné obavy, pokud jde o právo Unie, neměla by Unie vznášet námitky proti jejich přijetí.

(12) Pokud jde o Německo, navrhované závěry o provádění doporučení zahrnují potřebu přijmout celostátní definice v souladu s úmluvou (článek 3 úmluvy), zajistit koordinaci a spolupráci mezi všemi relevantními aktéry při provádění politik a opatření k prevenci a potírání všech forem násilí vůči ženám a domácího násilí a zajistit koordinovanou meziresortní nediskriminační reakci (článek 7 úmluvy) a zajistit, aby všechna relevantní odvětví shromažďovala rozčleněné údaje (článek 11 úmluvy). Vzhledem k tomu, že tyto návrhy závěrů jsou v souladu s politikami a cíli Unie v oblasti justiční spolupráce v trestních věcech, azylu a zásady nenavracení a nevyvolávají žádné obavy, pokud jde o právo Unie, neměla by Unie vznášet námitky proti jejich přijetí.

(13) Pokud jde o Island, navrhované závěry o provádění doporučení zahrnují potřebu zajistit, aby byl vnitrostátnímu koordinačnímu orgánu udělen jasný mandát k plnění jeho funkcí a aby mu byly poskytnuty vyčleněné zdroje (článek 10 úmluvy), a posílit kapacity v oblasti trestního stíhání a vyšetřování v souvislosti se všemi formami násilí páchaného na ženách a zajistit systematické a genderově citlivé hodnocení rizik (články 49, 50 a 51 úmluvy). Vzhledem k tomu, že tyto návrhy závěrů jsou v souladu s politikami a cíli Unie v oblasti justiční spolupráce v trestních věcech, azylu a zásady nenavracení a nevyvolávají žádné obavy, pokud jde o právo Unie, neměla by Unie vznášet námitky proti jejich přijetí.

(14) Pokud jde o Norsko, navrhované závěry o provádění doporučení zahrnují potřebu zajistit, aby vnitrostátní politické dokumenty byly dobře koordinované a poskytovaly komplexní reakci na všechny formy násilí vůči ženám a domácího násilí (článek 7 úmluvy), zajistit, aby údaje shromažďované relevantními zúčastněnými subjekty byly rozčleňovány (článek 11 úmluvy), přijmout opatření k zajištění toho, aby příslušné orgány mohly v situacích bezprostředního nebezpečí přikázat pachateli domácího násilí, aby opustil obydlí oběti, a zkrátit dobu zpracování zákazů nebo příkazů (článek 52 úmluvy). Vzhledem k tomu, že tyto návrhy závěrů jsou v souladu s politikami a cíli Unie v oblasti justiční spolupráce v trestních věcech, azylu a zásady nenavracení a nevyvolávají žádné obavy, pokud jde o právo Unie, neměla by Unie vznášet námitky proti jejich přijetí.

(15) Pokud jde o Rumunsko, navrhované závěry o provádění doporučení zahrnují potřebu zlepšit uplatňování úmluvy na všechny formy násilí, na něž se úmluva vztahuje, zajistit, aby ustanovení úmluvy byla prováděna bez diskriminace, přijmout opatření ke sladění příslušných právních předpisů s definicí domácího násilí a zavést genderové hledisko do rumunského zákona o domácím násilí (články 3 a 4 úmluvy), zajistit koordinaci a spolupráci mezi všemi relevantními aktéry při provádění politik a opatření k prevenci a potírání násilí vůči ženám a domácího násilí (článek 7 úmluvy), zajistit přiměřené finanční zdroje pro provádění příslušných politik a opatření a stabilní a udržitelné financování organizací hájících práva žen a podporujících oběti (článek 8 úmluvy) a zajistit shromažďování rozčleněných údajů (článek 11 úmluvy). Vzhledem k tomu, že tyto návrhy závěrů jsou v souladu s politikami a cíli Unie v oblasti justiční spolupráce v trestních věcech, azylu a zásady nenavracení a nevyvolávají žádné obavy, pokud jde o právo Unie, neměla by Unie vznášet námitky proti jejich přijetí.

(16) Pokud jde o Švýcarsko, navrhované závěry o provádění doporučení zahrnují potřebu zajistit společné chápání násilí páchaného na ženách v souladu s úmluvou a vyvinout úsilí o řešení a potírání násilí páchaného na obětech vystavených diskriminaci z důvodu příslušnosti ke dvěma či více skupinám (články 3 a 4 úmluvy), zajistit přiměřené financování příslušných politik a opatření a udržitelné financování organizací poskytujících služby odborné podpory ženám, které se staly oběťmi násilí (článek 8 úmluvy), nadále usilovat o lepší shromažďování rozčleněných údajů v oblasti trestního soudnictví (článek 11 úmluvy), zajistit, aby oběti a jejich děti měly přístup ke specializovaným azylovým domům v celé zemi (články 22 a 23 úmluvy), a zajistit bezpečnost obětí a jejich dětí při výkonu práva na styk s dítětem (článek 31 úmluvy). Vzhledem k tomu, že tyto návrhy závěrů jsou v souladu s politikami a cíli Unie v oblasti justiční spolupráce v trestních věcech, azylu a zásady nenavracení a nevyvolávají žádné obavy, pokud jde o právo Unie, neměla by Unie vznášet námitky proti jejich přijetí.

(17) Očekává se, že výbor na svém zasedání dne 2. června 2026 zvolí pět nových členů GREVIO. Tito členové, budou-li zvoleni, budou ve své funkci působit od 1. září 2026 do 31. srpna 2030. Podle článku 66 úmluvy se má GREVIO skládat z 15 členů. Její členy má výbor zvolit z kandidátů navržených stranami na čtyřleté funkční období, které lze jednou prodloužit. Členové GREVIO mají být vybráni z řad státních příslušníků stran s ohledem na vyvážené zastoupení žen a mužů a zeměpisnou vyváženost, jakož i multidisciplinární odborné znalosti v oblasti potírání násilí na ženách a domácího násilí.

(18) Jako člen výboru má Unie při plánované volbě pěti členů skupiny GREVIO nárok na pět hlasů. Těchto pět členů GREVIO bude výborem zvoleno z 15 kandidátů, které navrhlo 13 smluvních stran. Z 13 nominujících zemí je 11 členskými státy Unie. Vzhledem k tomu, že všichni nominovaní kandidáti mají rozsáhlé multidisciplinární zkušenosti v oblasti potírání násilí páchanému na ženách a domácímu násilí, jak je uvedeno v dokumentu IC-CP (2026)2, mělo by být postojem Unie zdržet se v těchto volbách hlasování.

(19) V souladu s články 1 a 2 Protokolu č. 21 o postavení Spojeného království a Irska s ohledem na prostor svobody, bezpečnosti a práva, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o fungování Evropské unie, a aniž je dotčen článek 4 uvedeného protokolu, se Irsko neúčastní přijímání tohoto rozhodnutí a toto rozhodnutí pro ně není závazné ani použitelné.

(20) V souladu s články 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a Smlouvě o fungování Evropské unie, se Dánsko neúčastní přijímání tohoto rozhodnutí a toto rozhodnutí pro ně není závazné ani použitelné,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postojem, který má být zaujat jménem Unie na 20. zasedání Výboru smluvních stran zřízeného podle článku 67 Úmluvy Rady Evropy o prevenci a potírání násilí na ženách a domácího násilí, je:

1) nevznášet námitky proti přijetí těchto aktů:

a) Závěry o provádění doporučení Bosně a Hercegovině přijatých Výborem smluvních stran, obsažené v dokumentu IC-CP(2026)4 prov.;

b) Závěry o provádění doporučení Kypru přijatých Výborem smluvních stran, obsažené v dokumentu IC-CP(2026)5 prov.;

c) Závěry o provádění doporučení Estonsku přijatých Výborem smluvních stran, obsažené v dokumentu IC-CP(2026)6 prov.;

d) Závěry o provádění doporučení Gruzii přijatých Výborem smluvních stran, obsažené v dokumentu IC-CP(2026)7 prov.;

e) Závěry o provádění doporučení Německu přijatých Výborem smluvních stran, obsažené v dokumentu IC-CP(2026)8 prov.;

f) Závěry o provádění doporučení Islandu přijatých Výborem smluvních stran, obsažené v dokumentu IC-CP(2026)9 prov.;

g) Závěry o provádění doporučení Norsku přijatých Výborem smluvních stran, obsažené v dokumentu IC-CP(2026)10 prov.;

h) Závěry o provádění doporučení Rumunsku přijatých Výborem smluvních stran, obsažené v dokumentu IC-CP(2026) 11 prov.;

i) Závěry o provádění doporučení Švýcarsku přijatých Výborem smluvních stran, obsažené v dokumentu IC-CP(2026) 12 prov.;

2) zdržet se volby pěti členů Expertní skupiny pro boj proti násilí na ženách a domácímu násilí (GREVIO).

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 29. května 2026.

Za Radu
předsedkyně
M. RAOUNA